

DÍA DE PASCUA

4 DE ABRIL DE 2021 1:00 PM



¡El Señor ha resucitado!

IGLESIA EPISCOPAL DE SAN JUAN



Please turn off Cell Phones. Thank You.

Por Favor, apagar los teléfonos celulares. Gracias.

PALABRA DE DIOS

HIMNO #617: “ÉSTE ES EL DÍA”

1. Éste es el día que hizo el Señor.
Cantemos todos con santo error.
Cielos y tierra muy juntos están
Porque el Señor ha venido aquí

Estrillo:

Cantan las flores
Se alegran los campos,
Bosques y prados alaban a Dios.
Así nosotros cantamos alegres
En este día que hizo el Señor.

2. Que se bendito, bendito sea Aquél,
Aquel que viene en
el nombre de Dios.
Que las guitarras resuenen por Él,
y cada nota sea un canto de amor.

Celebrante ¡Aleluya! Cristo ha resucitado.

.Pueblo: ¡Es verdad! El Señor ha resucitado. ¡Aleluya!

Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos,
todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto:
Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu
Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente
proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor.
Amén.

Gloria a Dios

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a quienes ama el Señor.

Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso.

Señor, Hijo único Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre:

Tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; Tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; Tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros:

Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre.

Colecta del Día

Celebrante: El Señor sea con ustedes.

***Pueblo* Y con tu espíritu.**

Celebrante: Oremos.

Dios todopoderoso, que por nuestra redención entregaste a tu unigénito Hijo a muerte de cruz, y por su resurrección gloriosa nos libraste del poder de nuestro enemigo: Concédenos morir diariamente al pecado, de tal manera que, en el gozo de su resurrección, vivamos siempre con Jesucristo tu Hijo nuestro Señor; que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. **Amén.**

Lecciones

Isaías 25:6–9

Salmo 118:1–2, 14–24

Hechos 10:34–43

Lectura del Libro de Isaías

En el monte Sión, el Señor todopoderoso
preparará para todas las naciones
un banquete con ricos manjares y vinos añejos,
con deliciosas comidas y los más puros vinos.
En este monte destruirá el Señor
el velo que cubría a todos los pueblos,
el manto que envolvía a todas las naciones.
El Señor destruirá para siempre la muerte,
secará las lágrimas de los ojos de todos
y hará desaparecer en toda la tierra
la deshonra de su pueblo.
El Señor lo ha dicho.

En ese día se dirá:

«Éste es nuestro Dios,
en él confiamos y él nos salvó.
Alegrémonos, gocémonos, él nos ha salvado.»

Lector Palabra del Señor.

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

El Evangelio— San Juan 20:1–18

El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Juan
¡Gloria a ti, Cristo Señor!

Pedro y el otro discípulo, aquel a quien Jesús quería mucho, y les dijo: —¡Se han llevado del sepulcro al Señor, y no sabemos dónde lo han puesto!

Pedro y el otro discípulo salieron y fueron al sepulcro. Los dos iban corriendo juntos; pero el otro corrió más que Pedro y llegó primero al sepulcro. Se agachó a mirar, y vio allí las vendas, pero no entró. Detrás de él llegó Simón Pedro, y entró en el sepulcro. Él

también vio allí las vendas; y además vio que la tela que había servido para envolver la cabeza de Jesús no estaba junto a las vendas, sino enrollada y puesta aparte. Entonces entró también el otro discípulo, el que había llegado primero al sepulcro, y vio lo que había pasado, y creyó. Pues todavía no habían entendido lo que dice la Escritura, que él tenía que resucitar. Luego, aquellos discípulos regresaron a su casa.

María se quedó afuera, junto al sepulcro, llorando. Y llorando como estaba, se agachó para mirar dentro, y vio dos ángeles vestidos de blanco, sentados donde había estado el cuerpo de Jesús; uno a la cabecera y otro a los pies. Los ángeles le preguntaron: —Mujer, ¿por qué lloras?

Ella les dijo: —Porque se han llevado a mi Señor, y no sé dónde lo han puesto.

Apenas dijo esto, volvió la cara y vio allí a Jesús, pero no sabía que era él. Jesús le preguntó: —Mujer, ¿por qué lloras? ¿A quién buscas?

Ella, pensando que era el que cuidaba el huerto, le dijo: —Señor, si usted se lo ha llevado, dígame dónde lo ha puesto, para que yo vaya a buscarlo.

Jesús entonces le dijo: —¡María!

Ella se volvió y le dijo en hebreo: —¡Rabuni! (que quiere decir: «Maestro»).

Jesús le dijo: —No me retengas, porque todavía no he ido a reunirme con mi Padre. Pero ve y di a mis hermanos que voy a reunirme con el que es mi Padre y Padre de ustedes, mi Dios y Dios de ustedes.

Entonces María Magdalena fue y contó a los discípulos que había visto al Señor, y también les contó lo que él le había dicho.

El Evangelio del Señor.

Te alabamos, Cristo Señor.

Sermón - La Reverenda Minerva Camarena Skeith

EL CREDO NICENO

Se le invita a recitar el Credo en silencio con el Celerote. Por favor, no se quite la máscara.

Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso, Creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible.

Creemos en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo: por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre. Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado. Resucitó al tercer día, según las Escrituras, subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre. De nuevo vendrá con Gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creemos en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. *Amén.*

Oración de los Fieles

Demos gracias por la victoria que Jesucristo ha ganado por su muerte y resurrección. Es para nosotros que triunfó. Ofrecemos nuestras oraciones en la alegría de la resurrección de Cristo, diciendo: *Bendito eres tú, Eterno Dios*

Señor resucitado, ofrecemos oraciones por todos los miembros de la Santa Iglesia, al tratar de cumplir su misión de esperanza y reconciliación. Que te sirvamos verdaderamente en nuestras vocaciones y ministerio en el mundo. Que la vida de Cristo sea revelada.

Bendito eres tú, Eterno Dios

Oramos por Michael, nuestro Obispo Presidente, Andy, Kai, Jeff y Héctor, nuestros obispos, Minerva, nuestro sacerdote, y Victoria, nuestro diácono. Que la vida de Cristo sea revelada.

Bendito eres tú, Eterno Dios

Oramos por su guía a todas las naciones hacia los caminos de la justicia, la paz y la verdad. Inspire a aquellos que tienen autoridad a tomar decisiones que permitan la justicia sistémica para todos. Que la vida de Cristo sea revelada.

Bendito eres tú, Eterno Dios

Oramos por compasión por aquellos que sufren de enfermedad, dolor o problemas. Que encuentren fuerza en tu presencia y experimenten tu poder curativo. Que la vida de Cristo sea revelada.

Bendito eres tú, Eterno Dios

Oramos por los trabajadores médicos y los científicos mientras buscan la restauración de la salud para aquellos que sufren de esta pandemia. También oramos por aquellos que buscan la reforma de los males sistémicos que han sido expuestos por esta pandemia. Que la vida de Cristo sea revelada.

Bendito eres tú, Eterno Dios

Oramos por su compasión y gracia para fortalecer a esta comunidad en el amor abnegado de Cristo; darnos la gracia de vivir ya no por nosotros mismos, sino por Él que murió y se levantó por nosotros. Que la vida de Cristo sea revelada.

Bendito eres tú, Eterno Dios

Oramos a aquellos que celebran sus cumpleaños esta semana, que crezcan en sabiduría y gracia. Que la vida de Cristo sea revelada.

Bendito eres tú, Eterno Dios

Oramos por aquellos que celebran su aniversario de boda esta semana, que sigan creciendo en amor y paz. Que se revele la vida de Cristo.

Bendito eres tú, Eterno Dios

Encomendamos a los que han fallecido en sus manos amorosas. Alabamos por todos vuestros santos que han entrado en la gloria. Que la vida de Cristo sea revelada.

Bendito eres tú, Eterno Dios

Otras Intercesiones Especiales – Puede ofrecer sus peticiones y acciones de gracias con voz alta...

La sacerdote puede dar una bendición

Omnipotente y eterno Dios, que gobiernas todas las cosas en el cielo y en la tierra: Acepta misericordiosamente las oraciones de tu pueblo y fortalécenos para hacer tu voluntad; mediante Jesucristo nuestro Señor. ***Amén.***

La Paz

Celebrante La paz del Señor sea siempre con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Se le invita a pasar "virtualmente" la paz; por favor, no se dé la mano ni haga contacto físico con los demás. Por favor, no se quite la máscara.

HIMNO #367: "RESUCITÓ"

Estribillo

Resucitó, resucitó, resucitó, aleluya.

Aleluya, aleluya, aleluya resucitó.

Estrofas

1. La muerte ¿Donde está la muerte?
¿Donde está mí muerte?
¿Donde su Victoria?
2. Gracias sean dadas al Padre
que nos pasó a su reino
donde se vive de amor.

3. Alegría, alegría hermanos,
que si hoy nos queremos
es que resucitó.
4. Si con Él morimos, con Él vivimos,
con Él cantamos: ¡Aleluya!

Estríbillo final

Resucitó, resucitó, resucitó, aleluya.
Aleluya, aleluya, aleluya resucitó. Aleluya

SANTA COMUNION

<i>Celebrante</i>	El Señor sea con ustedes.
<i>Pueblo</i>	Y con tu espíritu.
<i>Celebrante</i>	Eleve los corazones.
<i>Pueblo</i>	Los elevamos al Señor.
<i>Celebrante</i>	Demos gracias a Dios nuestro Señor.
<i>Pueblo</i>	Es justo darle gracias y alabanza.

Palabras de consagración

**Santo, santo, santo es el Señor, Dios del universo.
Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.
Hosanna en el cielo. Hosanna en el cielo.
Bendito el que viene en nombre del Señor.
Hosanna en el cielo. Hosanna en el cielo.**

Palabras de consagración

**Cristo ha muerto.
Cristo ha resucitado.
Cristo volverá.**

Palabras de consagración

AMEN

El Padre nuestro

Se os invita a recitar la oración en silencio con el Celebrante. Por favor, no se quite la máscara.

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amen.

Fracción del Pan

Celebrante ¡Aleluya! Cristo, nuestra Pascua,
se ha sacrificado por nosotros.

Pueblo ¡Celebremos la fiesta! ¡Aleluya!

La Celebrante traerá el pan consagrado a tu asiento. Por favor, quedarse en su silla o de pie cuando ella pone el pan en tus manos extendidas.

HIMNO #380: “Comiendo del Mismo Pan”

Estrillo

*Comiendo del mismo pan, bebiendo del mismo vino,
queriendo en el mismo amor, sellamos tu alianza, Cristo.*

Estrofas

1. La noche de su Pasión cogió el pan entre sus manos y dijo:
“Tomad, comed, esto es mi cuerpo entregado”.
2. La noche de su Pasión tomó el cáliz en sus manos y dijo:
“Tomad, bebed, es la sangre que derramo”.
3. La noche de su Pasión nos dio el Señor su mandato:
“Amaos unos a otros lo mismo que yo os amo”.

La oración después de la Comunión

Se os invita a recitar la oración en silencio con el Celebrante. Por favor, no se quite la máscara.

Eterno Dios, Padre celestial, en tu bondad nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; nos has nutrido con alimento espiritual en el Sacramento de su Cuerpo y de su Sangre. Envíanos ahora en paz al mundo; revístenos de fuerza y de valor para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor. *Amen.*

La bendición de Dios omnipotente, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, descienda sobre ustedes y permanezca con ustedes para siempre. **Amén.**

La Despedida

Diacono Salgamos en nombre de Cristo.
Pueblo **Demos gracias a Dios. Aleluya! Aleluya!**

HIMNO: “ALEGRENSE CORAZONES”

Alégrense Corazones
En este glorioso día.
El Señor resucito
Trayéndonos alegría. //
Aleluya, Aleluya
Ya resucito el Señor

Pedro y Juanse van corriendo
A visitar el sepulcro
Pero sete ya esta vacío
Crosto ha redimido al mundo.
Pero esta ya esta vacío
Ya resucito el Señor .

Detrás lllegan las mujeres
Admiradas del milagro.
Han visto el sepulcro abierto,
La Piedra movida al lado.
Han visto el seuulcro abierto,
Ya resucito el Señor.

ORACIONES Y ACCIÓN DE GRACIAS

St. John's está interesado en satisfacer las necesidades pastorales de nuestra comunidad. Si tiene solicitudes de oración, comuníquese con Sheri Rasmussen en sheri@austinstjohns.org. Si desea que las Hijas del Rey lo incluyan en su lista de oración, comuníquese con Sandra Ward al 1redsand2@gmail.com. Si necesita atención pastoral, comuníquese con la Madre Minerva en revminerva@austinstjohns.org o con el diácono Victoria en deaconvic@austinstjohns.org.

SANACION Y GUIANZA: Petra, Jim, John, Terry, Cindy, Ed,
Ramona, CJ

DIFUNTOS: Sherry, Rev. Armistead Powell

CUMPLEAÑOS: 4/4: Hector Ronquillo; 4/5: Dick Likon,
Jessica Egwunonwu; 4/9: Mariam Cabrerra, Martha Fournier;
4/10: Roger Hall

ANUNCIOS:

RITO SACRAMENTAL DE RECONCILIACIÓN - Si alguien desea programar una hora para el Rito Sacramental de Reconciliación de un Penitente, puede ponerse en contacto con Mdr. Minerva para programar una hora. RevMinerva@austinstjohns.org o 512-593-1778.

EL PUENTE —Nuestro boletín semanal, "El Puente" se envía por correo electrónico cada los viernes. Está enviado por mensaje de texto; busque mensajes de "484848". También está publicado en nuestro sitio web. Míralo para noticias de la iglesia y otros elementos de interés.

¿NECESITAS AYUDA? Por favor, si tienes necesidad de ayuda financiera, de alimentación, espiritual o emocionalmente, no te detengas en llamar a Mdr. Minerva Camarena Skeith (revminerva@austinstjohns.org / 512-593-1178) o Diácono Victoria (DeaconVic@austinstjohns.org / 512-297-5953)

EVENTOS PARA LA SEMANA SANTA

Domingo, 4 de abril

DÍA DE PASCUA

9:30 AM	En Linea Oración Matutina en inglés
10:15 PM	Compañerismo en inglés
11:15 AM	Santa Eucaristía al aire libre en inglés
1:00 PM	Santa Eucaristía al aire libre en español

Miércoles, 7 de abril

7:00 PM	Estudio Biblio en inglés
---------	--------------------------

Jueves, 8 de abril

10:00 AM	Estudio Biblio en inglés
----------	--------------------------

Domingo, 11 de abril

EL SEGUNDO DOMINGO DE PASCUA

9:30 AM	En Linea Oración Matutina en inglés
10:15 PM	Compañerismo en inglés
11:15 AM	Santa Eucaristía al aire libre en inglés
1:00 PM	Santa Eucaristía al aire libre en español

Iglesia Episcopal de San Juan

11201 Parkfield Drive, Austin, TX 78758

P. O. Box 81493, Austin, TX 78708-1493

512-836-3974

<http://www.austinsanjuan.org/>

La Reverenda Minerva Camarena Skeith, *Rectora*

La Reverenda Victoria Mason, *Diácono*

Sr. Philip Riley, *Director de Coro y Organista*

Sr. Alfonso Hernandez, *Músico*

Sra. Fay Jones, *Directora de Comunicación*

Junta Parroquial

Sra. Paula Foy, *Primer Guardian*

Sr. Hal Hughes, *Segundo Guardian*

Sr. Marvin Rasmussen, *Tesorero*

Clase de 2022

Paula Foy

Hal Hughes

Rosalinda Rodriguez

Clase de 2023

Jessica Glasebrook

Steve Kriechbaum

Sandra Welles, Clerk

Clase de 2024

Maria Caballaro

Alfonso Hernandez

Sandra Ward

Misas Dominicales

9:30 AM:

Oración Matutina Diaria en línea (Inglés)

11:15 AM:

Santa Eucaristía (Inglés)

1:00 PM:

Santa Eucaristía (Español)



La Generosidad

cambia todo

Donación en línea - en inglés

<http://www.austinstjohns.org/online-giving.html>

*o escanear esta imagen con
su teléfono inteligente.*